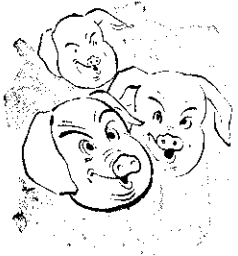


樹林鎮農會總幹事王火智

豬仔 快快大， 農友 笑哈哈！



• 會談座年豐 •

為了減輕農友們養豬的勞力負擔，並提高收益，農復會和有關機關合作，在屏東縣推行綜合養豬計劃，並在其他十一縣市裡選擇十四鄉鎮八十四農戶，施行示範養豬。

本刊為明瞭農友們對這一計劃的實際反應，和所遭遇的困難，於上(七)月十三日，和農復會畜牧生產組及臺北縣樹林鎮農會合作，舉行座談會。除了樹林鎮五位示範農友之外，並有中壢鎮的六位示範農友出席，同時，還邀請了農林廳、省農會、土地銀行、臺北縣政府、臺北縣農會、臺北區和新竹區農業改良場、臺糖種畜場等機關代表參加。

這是本省綜合示範養豬的第一次座談會記錄。

座談會主席樹林鎮農會總幹事王火智致開會詞，首先感謝農復會、豐年社、農林廳、改良場、省農會、臺北縣農會等各有關機關，對樹林鎮示範養豬工作的協助和指導。

樹林鎮的養豬示範工作，是從今年一月十七日開始的，最先飼養的肉豬，已有一百五十至一百六十羣斤，成績很好，王總幹事希望示範農友儘量發表經驗，如有疑問或建議，也希望儘量提出，請與會的各機關代表和專家們解答或指導。

王總幹事致詞完畢後，農復會畜牧生產組余如桐，和農林廳代表莊銘城，分別對示範農友的合作表示謝意，並請示範農友儘量發表意見。

五個月盈利八千多元

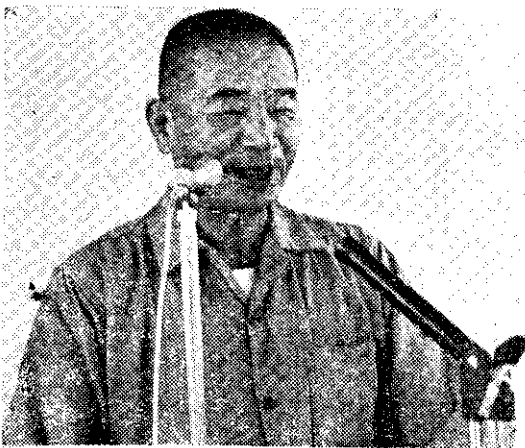
樹林鎮王益，最先發表意見。王農友說，應用混合生乾飼料養豬，可以節省人力、燃料，豬糞尿的肥份也提高了不少。關於收益方面，在這一百六十天內，他的十九頭肉豬，估計盈利三千三百七十多元，一頭母豬的盈利是二百七十多元。此外，因為豬糞增加，今年節省了換肥稻谷二千斤左右，這也是收益的一種。

王農友又說，過去養豬，百分之九十九的人都說虧本，這次參加養豬示範，總算賺了一些錢，希望有關機關能在本地擴大辦理，同時，還請各機關代表幫忙改進下列幾點：

- 一、過去的肉豬保險，是按飼養十個月收費的，現在示範戶飼養肉豬，五個月左右就出賣了，但是仍按過去標準繳費，未免吃虧。
- 二、飼料工廠設在屏東，飼料成本加上運費，增加了農友們的負擔。

三、請政府保證肉豬和飼料的價格，使農友們獲得一定利潤。雖然不能賺大錢，希望能賺點工錢。

王益的父親王有義，除了對上面幾點表示贊同外，特別請農會注意改良豬品種，使養豬利益一天比一天提高。



：友農恭大洪鎮林樹
。高很份養的料飼合混

混合飼料養份確實高

洪大恣也是樹林鎮的示範農友，他說用這種新飼料養豬，的確可以獲得利益，可是他認為，如果能夠改進下列的幾點，可以使養豬利益更為提高：

- 一、飼料工廠設在屏東，飼料運費約需一千元，等於浪費了半頭豬。又在貸款方面，需要負擔一千元左右的利息，又失掉了半頭豬。所以，飼養二十

頭豬，結果只剩十九頭，希望有關機關協助改善。
二、混合飼料的養分很高，如果不加自給飼料，是不夠成本的。如果能自己生產自給飼料，如甘藷藤等，也可以節省幾千元的開支。
三、豬的品種也應該改良。如約克夏和三品種豬，都應該推廣。

最後，洪農友希望，這種養豬示範工作，能在本地擴大辦理，因為用這種飼料養豬，對農作物的生產，或個人的經濟，都有很大的幫助。

飼養純種豬利益更好

樹林鎮另一示範農友洪財松接着報告說，約克夏種豬生長很快，可是據邱獸醫說，目前無法再買到，是否可請農復會設法。

洪農友又說，最近由新竹供應十多隻精液，施行人工授精，可是只有王益先生的母豬沒有再發情，不知是否因為精液輸送過遠，失去了受精力？又聽說，藍豬的紅豬或藍豬斯種豬生長快速，樹林鎮既用這麼好的飼料養豬，如能改良上述兩個豬種，好像可以得到加倍的利益。

中壢鎮的李中安農友，參加養豬示範，也得到了很好的成績，不過他說，也許因為最近天氣轉熱了，混合飼料很容易發霉，希望能夠改善。再者，飼料工廠設在屏東，路途太遠，最好能設在臺北，或其他較近的地方，以節省運費。

李農友又說，這次的貸款，期間定為八個月，一批豬賣出後，總要再買仔豬，如果還了再借，手續大麻煩，是否可以延長貸款期間為一年，以鼓勵農友養豬。

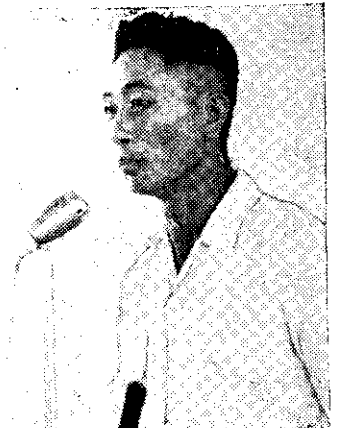
李農友還希望，有關機關能設法提高肉豬的價格。

中壢鎮的李阿友農友，緊接着也報告了他參加養豬示範的經驗。

李農友認為，應用混合生乾飼料養豬，最重要的是供水要足。以前供水不足時，豬常生病，自從裝設自來水後，已不再麻煩獸醫了。

李農友也說，從屏東供應的混合飼料容易發霉

：友農富基呂鎮林樹
。加增漸逐應款戶範示



：友農益王鎮林樹
元多千八達高利益月個五



：友農安中壢鎮中
。年一為長延好最開期款貸

，最好能在樹林鎮或其他較近的地方設廠。

農友們希望擴大示範

座談會主席王火智先生，他代表樹林鎮農友，也提出了幾點建議：

- 一、養豬示範成績很好，很受農友們的歡迎，希望能在樹林鎮擴大辦理。
- 二、飼料工廠請儘量設在臺北近郊，以減輕成本。
- 三、請有關機關保證飼料價格不提高，品質良好。
- 四、請有關機關設法保持肉豬價格，使農友們安心養豬。
- 五、目前的示範，每戶要養二十頭肉豬，其實，農戶有大有小，是否可依各農戶的飼養能力，要養十頭或十頭以下的也可以參加。
- 六、希望有關機關供應更好的豬種，這樣，本省的養豬事業才能一天比一天發達。

列席座談會的樹林鎮農事小組長呂基富，他對這種養豬示範，也提出了下面的幾點意見：

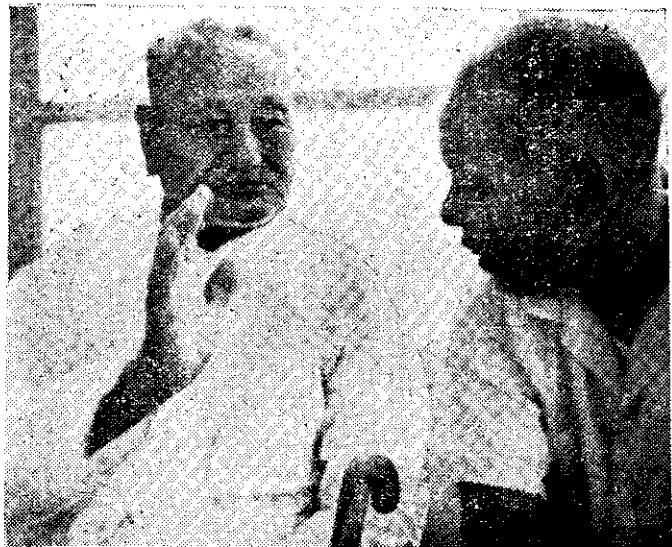
- 一、示範養豬的成績很好，戶數可否逐漸增加？
- 二、飼料的貸放，以後是否照過去的條件辦理，能否符合農民的經濟要求？
- 三、如果要擴大示範，最好能提早通知農民，使農民有時間先種自給飼料；因為甘藷藤並不是今天種明天就能收穫的。

新飼料廠將設臺北市

蒞會指導的各有關機關代表，對於示範戶所遭遇的各種困難和經驗，都一一詳細的給與解答，並交換了意見。

農復會畜牧生產組余如桐，首先對農友們提出的幾項問題，分別作了如下的解答：

- 一、混合飼料從屏東運到此地，的確是不合算的，可是因為這次養豬計劃，重點在屏東，其他的十四鄉鎮，示範戶數很少，如



王有義農友(左)暢談養豬經驗

果爲這幾十戶設一個飼料工廠，也是很經濟的。假如這次示範的成績良好，將來擴大辦理時，所用的飼料，決不會再從屏東運來。照目前的計劃，這個飼料工廠，將設在臺北市。

二、混合飼料，在半年內不會漲價，最好是減價，如果不減價，就會改善品質。

三、飼料發霉，是因爲五月間豆餅供不應求，剛壓榨好的熟豆餅，就拿去配製混合飼料，熱上加熱，很容易結塊變質。這種現象，現在已經改善了，請農友們放心。

四、關於毛豬的價格，農復會和省農會正積極計劃打開毛豬的市場。在外銷方面，將於下禮拜二，在屏東召開各級農會毛豬外銷的會議。最近，日本向本省訂洽凍豬肉，農復會已請肉品加工廠派人屏東研究火腿製造。本省的養豬事業，唯有打開到外銷市場才能賺錢，否則，使用再好的飼料，臺灣養豬的好景，最多也只能維持一年。至於內銷，價格是不能過高的，最多只能到二千元，也就是說，

養一頭豬，只能有二、三百元的利益，否則，消費者就要增加負擔了。農復會和省農會都很關心肉豬的價格，請各位農友放心飼養。

外銷市場將逐漸打開

五、純種豬不容易受胎，原因有二。第一是配種過早；因爲純種豬生育較快，農友們看它長大了，就急着給它配種，結果是不受胎或流產。所以，以後純種豬配種，一定要以豬齡作標準，必需在十個月以後配種。

第二個原因是純種母豬過肥，過肥也是不容易受胎的。所以飼養純種母豬，最好多餵甘藷藤，到了配種前後一星期，才餵得飽些。

其實，農家飼養一、二頭純種豬，是不太適宜的。因爲純種豬發情不明顯，如果用人工受精，很容易錯過配種適期，損失飼料。屏東縣現在有人飼養純種母豬，但是一次養三十幾頭，並混養一頭公豬，使它們自然配種，這樣就可以避免受胎不良的毛病。

目前所有的豬種，以紅豬生長最快，據本人(余先生)在美國養豬的經驗，養到體重一百五十臺斤，只需一百五十五天。本人特別要求臺糖種畜場的周組長，將紅豬的公豬供給本省農村，使養豬農友得到更多的利益。

六、關於保健費的問題，農復會已經和農林廳交涉多次，希望將來擴大計劃時，能夠合理調整。

七、樹林鎮的農友們要求擴大養豬示範，是很好的現象，希望農復會將委員，能爲我們爭取飼料。可是，擴大養豬示範，不做則已，要做至少要幾百戶，像呂基郎農友所說逐漸增加的方法，執行起來既覺困難，就是要增建飼料廠，也是不經濟的。

八、關於飼養頭數的問題，據農復會農業經濟組曹祥裕先生在屏東進行的調查，也表示需要把數目降低。所以，將來很可能依照農友們的意見，改爲十隻和二十隻二種。

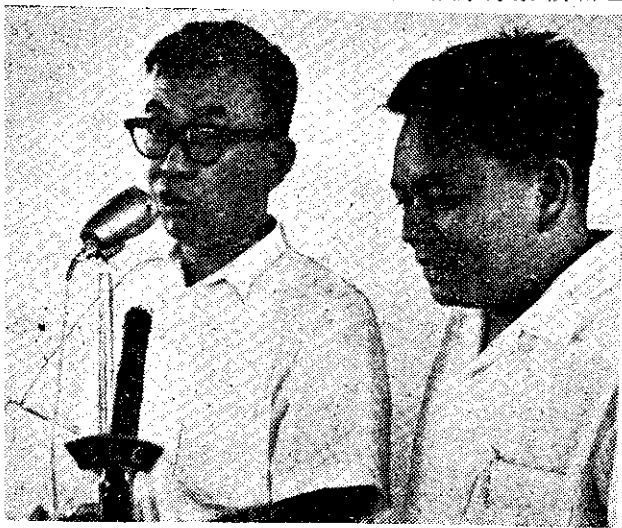
還，這樣，有關機關才能繼續擴大辦理養豬示範。二、李阿友農友關於養豬供應乾淨飲水的經驗，希望大家特別注意。屏東有一位農友，在一大桶乾飼料中，加以一水桶清水，混合均勻後餵給，這個方法，值得提倡；水量以混合後看不見水爲度。三、洪大志農友關於自給飼料的見解很正確。屏東供應的混合飼料，含有蛋白質百分之二十一，而一般豬的生長，只需蛋白質百分之十四至十五，大豬則只需百分之十二，所以，應該另給其他的便宜飼料，否則不但浪費，豬生長情形也不會理想。

科學養豬要詳細紀錄

臺糖種畜場周維誠先生，他認爲養豬最要緊的，是要有詳細的紀錄。有了記錄，在經濟方面才能有所了解，進而再改進飼養的技術和品種。

關於農友們和農復會余如桐所提出豬品種的問題，周先生回答說：紅豬和藍瑞斯，引進臺灣已有三年的時間，經過臺糖種畜場審慎的觀察，證明它們的優點，現在已進一步在屏東農村試驗繁殖，如果成績良好，一定會推廣給各位飼養。

臺糖種畜場周維誠(左)致詞，余如桐通譯。



各位飼養。

三品種交配 注意發情

新竹區農業改良場劉耀輝說，由於經費的限制，新竹區農業改良場目前還無法供應克夏或約克夏種豬，希望農會本身，或由農會指導篤篤農家，繁殖這兩個種。

關於人工授精不受胎的問題，劉先生請各示範戶對豬的發情象徵多加觀察，因為一代雜種和約克夏的發情，都是不容易辨認的。改良場供應的精液，受胎力都很好，希望示範農友多多合作，以期受胎成功。

臺北區農業改良場起慕德思仁，對無法給樹林鎮供應約克夏種精液表示歉意。他說，再過兩天他要到屏東參加養豬推廣會議，回來時一定去新化鎮省畜產試驗所，看看能否買到約克夏公豬。

嘉義有人盈利一萬元

省農會是這次養豬計劃的執行者，該會代表劉秋助，對樹林鎮示範農友每人有幾千元盈利一事表示欣慰。他認為示範戶養豬所以賺錢，原因如下：

- 一、樹林鎮示範戶的豬舍都很理想；所謂理想，並不是說精美，而是清潔通風。
- 二、豬種好；樹林鎮農會邱猷齋，對豬種的選擇很認真，遇到困難時，就請新竹區和臺北區農業改良場幫忙。
- 三、各機關專家們努力指導。

劉先生又說，嘉義縣朴子鎮的養豬示範，所得到的成績雖然沒有



農友們對豬舍模型很感興趣

樹林鎮整齊，但是有一位農友，四個月的盈利高達一萬元。這位農友說，他盈利一萬元的秘訣只有四點：

- 一、豬舍蓋在通風良好的地方。
- 二、選購二十斤以上，並經預防注射的優良行豬。
- 三、注意除菌消毒。
- 四、定時定額供給飼料。

這幾點，在事實和理論上都很有正確，劉先生希望農友們參考去做。

樹林鎮公所代表黃鏡權說，在樹林鎮五位示範農友中，母豬收益最多的是五百二十幾元，最少的只有二十五元，相差達二十倍，這可能是由於錯過配種適期所致，希望農友們遵照專家們的指示改善。至於肉豬的收益，最多的是三百多元，最少的是二百多元，相差雖然有二至三倍，但是總算得到了一百多元，相差雖然也有二至三倍，但是總算得到了一百多元。此外，每甲地節省二十多石換肥稻糞，假使以二百元一石計算，又有四千多元的收益。

目前，一切都要科學化，黃先生希望農友們努力改善養豬技術，同時請各有關機關多多宣傳指導，使全省養豬農友都能獲得利益。

優良青飼料——紫雲英

樹林鎮王益農友，最後又補充說明了青飼料紫雲英的好處。王農友說，在本省北部，春天後可種甘藷藤，自給飼料是沒有問題的，但是到了冬

天，甘藷藤不再萌芽，自給飼料就成爲問題了。根據王農友的經驗，此時最好種植紫雲英，因爲紫雲英可以在甘藷藤缺乏的時期生產，如果部份做成青貯或曬乾，一共可以繼續供應半年之用。

科學

△樹林鎮

△在本省農村最先

養豬

示範養豬，五個月就出賣大肉豬。本刊主編曾說，這參加示範養豬座談會。農復會余如樹久開陳先生大名，座談會上介紹第一次見面，兩人暢談不止，似有相見恨晚之慨。

提早生子

寶，引起了哄堂大笑。△綜合養豬示範座談會的會場，設在樹林鎮的農石活動中心，距離車站有二公里。中縣農友遠道而來參加，因爲路途不熟，還花錢叫了計程車。



氣味相投

，一致鼓掌請他上臺說話。△臺北區農業改良場代表，與青仁，有人看了他的名片後說，我們應該稱呼他「起慕先生」或「起慕德先生」呢？

大談豬糞

與會人員一致的注目和讚仰。

瓦斯

座談會開始前，叫了一部三輪車來，吩咐他幫手應該把那些要點提出。大家看他這樣熱心